PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/1478

od 19. kolovoza 2015.

o osnivanju Europskog postrojenja za spalaciju kao Konzorcija europskih istraživačkih infrastruktura (Europsko postrojenje za spalaciju ERIC)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 723/2009 od 25. lipnja 2009. o pravnom okviru Zajednice za Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC) ([1]), a posebno njezin članak 6. stavak 1. točku (a),

budući da:

(1) Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Republika Estonija, Francuska Republika, Talijanska Republika, Mađarska, Kraljevina Norveška, Republika Poljska, Kraljevina Švedska i Švicarska Konfederacija zatražile su od Komisije osnivanje Europskog postrojenja za spalaciju kao Konzorcija europskih istraživačkih infrastruktura (dalje u tekstu: „Europsko postrojenje za spalaciju ERIC"). Kraljevina Belgija, Kraljevina Španjolska, Kraljevina Nizozemska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske objavile su svoju odluku da će za početak sudjelovati u Europskom postrojenju za spalaciju ERIC kao promatrači.

(2) Komisija je u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 723/2009 ocijenila zahtjev i zaključila da ispunjava uvjete utvrđene u toj Uredbi.

(3) Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Republika Estonija, Francuska Republika, Talijanska Republika, Mađarska, Kraljevina Norveška, Republika Poljska, Kraljevina Švedska i Švicarska Konfederacija složile su se da će Kraljevina Švedska biti država članica domaćin Europskog postrojenja za spalaciju ERIC.

(4) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 20. Uredbe (EZ) br. 723/2009,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Ovim se osniva Europsko postrojenje za spalaciju kao Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (Europsko postrojenje za spalaciju ERIC).

2. Statuti Europskog postrojenja za spalaciju ERIC-a izneseni su u Prilogu. Statuti se moraju redovito ažurirati i biti javno dostupni na internetskoj stranici Europskog postrojenja za spalaciju ERIC-a i u njegovu zakonskom sjedištu.

3. Bitni elementi statutâ za čije je izmjene potrebno odobrenje Komisije u skladu s člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 723/2009 predviđeni su člancima 1., 2., 15. do 17., 20. do 22. te člancima 24. i 26.

([1]) SL L 206, 8.8.2009., str. 1.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. kolovoza 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

STATUTI EUROPSKOG POSTROJENJA ZA SPALACIJU ERIC

PREAMBULA

Češka Republika

Kraljevina Danska

Savezna Republika Njemačka

Republika Estonija

Francuska Republika

Talijanska Republika

Mađarska

Kraljevina Norveška

Republika Poljska

Kraljevina Švedska

Švicarska Konfederacija

dalje u tekstu: „članovi osnivači”, i:

Kraljevina Belgija

Kraljevina Španjolska

Kraljevina Nizozemska

Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske

dalje u tekstu: „promatrači osnivači”,

ŽELEĆI dodatno ojačati poziciju u svijetu koju Europa i države članovi osnivači imaju u području istraživanja te intenzivirati znanstvenu suradnju interdisciplinarno i preko nacionalnih granica;

UZIMAJUĆI U OBZIR zaključak koji je donesen 2003. na Europskom strateškom forumu za istraživačku infrastrukturu (ESFRI) koji je uspostavilo Vijeće ministara EU-a zaduženih za istraživanja, gdje je utvrđeno da je optimalno tehničko rješenje koje će zadovoljiti potrebe europske znanstvene zajednice u prvoj polovici ovog stoljeća postrojenje snage pet megavata s dugim pulsom i jednom ciljnom stanicom opremljenom s 22 instrumenta;

NA TEMELJU postojećeg poduzeća Europsko postrojenje za spalaciju ESS AB dana 3. veljače 2011. potpisan je memorandum o razumijevanju (produžen u 2012. i 2014.) o sudjelovanju u fazi modernizacije idejnog projekta i namjeri sudjelovanja u gradnji i radu Europskog postrojenja za spalaciju (ESS);

PREPOZNAJUĆI da je gradnja ESS-a ključni dio europskih napora u daljnjem razvoju istraživačke infrastrukture koja je vodeća u svijetu, da je ESS multidisciplinarno znanstveno sredstvo, koje služi biološkim znanostima, znanostima o materijalima, energetici i klimatologiji te da se njegovom gradnjom podupire vizija kojom se vodila Organizacija za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD) kada je preporučila gradnju velikih neutronskih postrojenja širom svijeta;

OČEKUJUĆI sudjelovanje drugih zemalja u zajednički poduzetim aktivnostima na temelju sljedećih statuta,

SPORAZUMJELE SU SE:

POGLAVLJE 1.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Naziv, sjedište i radni jezik

1. Osniva se europska istraživačka infrastruktura pod nazivom Europsko postrojenje za spalaciju (ESS).

2. Europsko postrojenje za spalaciju (ESS) ima pravni oblik Konzorcija europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC), osniva se u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 723/2009 i nosi naziv Europsko postrojenje za spalaciju ERIC („Organizacija").

3. Organizacija ima svoje zakonsko sjedište u Lundu, Švedska.

4. Radni je jezik Organizacije engleski.

Članak 2.

Zadaci i aktivnosti

1. Zadatak je Organizacije gradnja izvora sporih neutrona visokog intenziteta kako je opisano u Izvješću o tehničkoj izvedbi projekta, sažetku na temelju Izvješća o tehničkoj izvedbi projekta od 22. travnja 2013. priloženom Prilogu 1., uz trošak do 1 843 000 000 EUR u cijenama iz siječnja 2013., kao i rad s postrojenjem te njegov razvoj i razgradnja. Troškovi gradnje specificirani su u troškovniku od 13. ožujka 2013. kojim su obuhvaćeni ukupni troškovi u cijenama iz 2013. Taj je troškovnik referentni dokument za novčane doprinose članova i doprinose u naravi.

2. U tu svrhu Organizacija poduzima i koordinira niz aktivnosti, uključujući među ostalim:

(a) pridonosi vrhunskim istraživanjima, tehnološkom razvoju, inovacijama i odgovara na društvene izazove, čime se stvara dodana vrijednost u razvoju europskog istraživačkog prostora (ERA) i šire;

(b) osigurava potpunu upotrebu ESS-a i njegova sklopa instrumenata u znanstvene svrhe;

(c) daje pristup korisnicima u skladu s politikom pristupa kako je navedena u članku 17.;

(d) pomaže u širenju rezultata znanstvenih istraživanja;

(e) optimalno se koristi resursima, znanjem i iskustvom;

i sve druge povezane aktivnosti koje su potrebne za ispunjavanje njezinih zadataka.

3. Organizacija mora izgraditi ESS i njime upravljati na negospodarskoj osnovi. Radi daljnjeg poticanja inovacija i prijenosa znanja i tehnologije, mogu se poduzimati ograničene gospodarske aktivnosti ako se njima ne ugrožavaju glavne aktivnosti. Prihod od tih aktivnosti mora se koristiti u skladu sa zadacima Organizacije.

4. Organizacija provodi aktivnosti samo u mirnodopske svrhe.

POGLAVLJE 2.

ČLANSTVO

Članak 3.

Članstvo i subjekti koji predstavljaju članove

1. Sljedeći subjekti mogu postati članovi Organizacije ili mogu postati promatrači bez prava glasovanja:

(a) države članice Europske unije;

(b) pridružene zemlje;

(c) treće zemlje osim pridruženih zemalja;

(d) međuvladine organizacije.

Uvjeti za primanje članova i promatrača navedeni su u članku 4.

2. Organizacija uključuje jednu državu članicu EU-a i barem dvije druge države članice EU-a ili pridružene zemlje kao članove.

3. Države članice EU-a ili pridružene zemlje zajedno imaju većinu glasačkih prava u Vijeću.

4. Svakog člana ili promatrača može po vlastitom izboru predstavljati jedan javni subjekt ili više njih, uključujući subjekte iz privatnog sektora koji pružaju javne usluge, a koje taj član ili promatrač imenuje u skladu s vlastitim pravilima i postupcima.

5. Članovi i promatrači Organizacije te subjekti koji ih predstavljaju navedeni su u Prilogu 7. Prilog 7. mora ažurirati predsjednik Vijeća.

Članak 4.

Primanje članova i promatrača

1. Uvjeti za primanje novih članova su sljedeći:

(a) za primanje novih članova potrebno je odobrenje Vijeća;

(b) podnositelji zahtjeva pisani zahtjev dostavljaju predsjedniku Vijeća;

(c) u zahtjevu mora biti opisano kako će podnositelj zahtjeva pridonijeti ostvarivanju zadataka i aktivnosti Organizacije kako su navedeni u članku 2. te kako će ispunjavati obveze navedene u članku 6.;

(d) za nove članove koji se pridržavaju odredbi ovih Statuta tijekom razdoblja od 12 mjeseci nakon njihova stupanja na snagu vrijede isti uvjeti kao i za članove osnivače;

(e) uvjeti za pristupanje novih članova podliježu sporazumu između Organizacije i države pristupnice i moraju dobiti odobrenje Vijeća;

(f) novi članovi koji postanu članovi Organizacije nakon isteka jedne godine od stupanja na snagu ovih Statuta moraju, pored svojih redovnih doprinosa za buduća kapitalna ulaganja, tekuće operativne troškove i troškove razgradnje, dati poseban doprinos za već nastale kapitalne izdatke Organizacije.

2. Subjekti iz članka 3. stavka 1. koji žele pridonijeti Organizaciji, ali još nisu u mogućnosti pristupiti Organizaciji u svojstvu članova, mogu od Vijeća zatražiti status promatrača. Uvjeti za primanje promatrača su sljedeći:

(a) promatrači se obično primaju na rok od tri godine; u iznimnim slučajevima Vijeće može taj rok produljiti;

(b) podnositelji zahtjeva pisani zahtjev dostavljaju Vijeću.

U zahtjevu mora biti opisano kako će podnositelj zahtjeva pridonijeti Organizaciji i njezinim aktivnostima koje su opisane u članku 2.

Članak 5.

Istupanje člana ili promatrača/prekidanje članstva ili statusa promatrača

1. Član može istupiti iz Organizacije na kraju financijske godine, nakon što Vijeću uputi zahtjev tri godine prije istupanja. Istupanje može stupiti na snagu najranije 31. prosinca 2026.

2. Promatrači mogu istupiti u bilo kojem trenutku, nakon što Vijeću upute zahtjev šest mjeseci prije istupanja.

3. O uvjetima i učincima istupanja člana iz Organizacije, a posebno o njegovu udjelu u troškovima gradnje, rada i razgradnje ESS-a te nadoknadi štete, odlučuje Vijeće prije nego što istupanje člana stupi na snagu. U toj se odluci mora navesti koliki je udio tog člana u troškovima razgradnje.

4. Vijeće ima ovlast prekinuti članstvo člana ili status promatrača ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) član ili promatrač ozbiljno krši jednu ili više obveza iz ovih Statuta;

(b) član ili promatrač nije to kršenje ispravio u roku od šest mjeseci od primitka obavijesti o kršenju u pisanom obliku.

Prije nego što Vijeće donese odluku o prekidu članstva člana ili statusa promatrača, članu ili promatraču mora se pružiti prilika da ospori takvu odluku i pred Vijećem iznese svoju obranu.

POGLAVLJE 3.

PRAVA I OBVEZE ČLANOVA I PROMATRAČA

Članak 6.

Članovi

1. Prava članova obuhvaćaju:

(a) pristup ESS-u za članove svoje znanstvene zajednice pod uvjetima navedenima u članku 17.;

(b) pravo na sudjelovanje i pravo glasovanja na sastancima Vijeća. Međutim, član nema pravo glasovanja u pitanjima koja se odnose na prekid njegova članstva.

2. Članovi osnivači obvezuju se da će doprinijeti sljedeće iznose, u novcu ili u naravi, za pokrivanje troškova gradnje, uključujući iznose za fazu prije gradnje kako je navedeno u Prilogu 4. i priloge u novcu za fazu prije gradnje i fazu gradnje kako je navedeno u Prilogu 5.:

Češka Republika	5,52 milijuna EUR
Kraljevina Danska	230 milijuna EUR
Savezna Republika Njemačka	202,5 milijuna EUR
Republika Estonija	4,61 milijuna EUR
Francuska Republika	147 milijuna EUR
Talijanska Republika	110,6 milijuna EUR
Mađarska	17,6 milijuna EUR
Kraljevina Norveška	46,07 milijuna EUR
Republika Poljska	33,2 milijuna EUR
Kraljevina Švedska	645 milijuna EUR
Švicarska Konfederacija	64,5 milijuna EUR

Svi se iznosi izračunavaju na temelju cijena iz siječnja 2013.

Doprinos članova koji nisu članovi osnivači određuje se u skladu s tablicom doprinosa članova iz Priloga 6.

Troškovi gradnje i faze prije gradnje uključuju ukupne izdatke (radnici, troškovi, tekući izdaci i kapitalni izdaci) za gradnju ESS-a kako je navedeno u Prilogu 2. Popis odobrenih doprinosa u naravi za fazu prije gradnje nalazi se u Prilogu 4. Procijenjeni godišnji troškovi gradnje, rada i razgradnje izneseni su u Prilogu 2.

Osnovna pravila i načela doprinosa u naravi utvrđena su u Prilogu 3.

3. Svaki član mora:

(a) uplatiti svoj doprinos za troškove gradnje (planirane iznose prema rasporedu plaćanja) u godišnji proračun koji se određuje u skladu s člankom 9. stavkom 10. točkom (d);

(b) doprinijeti operativnim troškovima kako je predviđeno u članku 18. i troškovima razgradnje kako je predviđeno u članku 19.;

(c) ako je primjenjivo, imenovati jednog ili više subjekata koji ga predstavljaju kako je navedeno u članku 3. stavku 4.; ovlastiti subjekt koji ga predstavlja da odlučuje o svim pitanjima pokrenutima na sastancima Vijeća i uvrštenima u dnevni red.

4. Svi resursi Organizacije, bilo da se radi o novčanim doprinosima ili doprinosima u naravi upotrebljavaju se isključivo za promicanje zadataka Organizacije u skladu s člankom 2.

Članak 7.

Promatrači

1. Prava promatrača obuhvaćaju:

(a) pravo prisustvovanja sjednicama Vijeća bez prava glasovanja;

(b) pravo da potiču svoju znanstvenu zajednicu da sudjeluje u događanjima koja organizira ESS, kao što su ljetne škole, radionice, konferencije, tečajevi za osposobljavanje po sniženim cijenama, ako ima prostora za to.

2. Svaki promatrač, ako je primjenjivo, imenuje jednog ili više subjekata koji ga predstavljaju u skladu s člankom 3. stavkom 4.

POGLAVLJE 4.

UPRAVLJANJE

Članak 8.

Tijela organizacije

Tijela organizacije su Vijeće i glavni direktor.

Članak 9.

Vijeće

1. Vijeće je upravljačko tijelo Organizacije i sastoji se od najviše dva predstavnika svakog člana Organizacije. Predstavnicima mogu pomagati stručnjaci.

2. Predstavnici u Vijeću imenuju se i opozivaju prema načelima o kojima odlučuje svaki član za sebe. Svaki član bez nepotrebnog odgađanja obavješćuje predsjednika Vijeća u pisanom obliku o imenovanju ili opozivanju svojih predstavnika u Vijeću.

3. Vijeće se sastaje najmanje dvaput godišnje i odgovorno je, u skladu s odredbama ovih Statuta, za ukupno usmjeravanje i nadzor Organizacije kad je riječ o znanstvenim, tehničkim i upravnim pitanjima. Vijeće može izdati upute glavnom direktoru.

4. Sastanke Vijeća saziva predsjednik. Sastanak Vijeća saziva se i na zahtjev najmanje dva člana.

5. Vijeće bira predsjednika i potpredsjednika među predstavnicima članova. Potpredsjednik zamjenjuje predsjednika u slučaju njegove/njezine odsutnosti i u slučaju sukoba interesa. Kada su izabrani na funkciju predsjednika odnosno potpredsjednika, oni postaju nadčlanovi (*supra-partes*) i napuštaju svoje delegacije. Predsjednik i potpredsjednik biraju se na mandat od najviše dvije godine. Dopušteno je da budu ponovno izabrani na još jedan mandat od najviše dvije godine.

6. Vijeće odlučuje o svojem Poslovniku u skladu s odredbama ovih Statuta.

7. Vijeće može osnovati pomoćne odbore ako su potrebni za ispunjavanje zadataka Organizacije. Vijeće utvrđuje ovlaštenja tih odbora.

8. Vijeće određuje, imenuje i može razriješiti više rukovodeće osoblje.

9. Jednoglasno odobrenje Vijeća potrebno je za sljedeće:

(a) povećanje troškova gradnje kako je navedeno u članku 2. stavku 1.;

(b) promjene doprinosa za troškove gradnje, rada i razgradnje postrojenja;

(c) prijedlog za izmjenu ovih Statuta i izmjenu njegovih priloga;

(d) primanje člana ili promatrača i prekidanje članstva ili statusa promatrača.

Svaka izmjena statutâ podliježe odredbama iz članka 9. stavka 3. i članka 11. Uredbe (EZ) br. 723/2009 kako ju je izmijenilo Vijeće 2. prosinca 2013. (Uredba Vijeća (EU) br. 1261/2013 ([1])).

10. Za sljedeće odluke potrebna je kvalificirana većina glasova:

(a) imenovanje glavnog direktora, kao i njegova suspenzija ili razrješenje u skladu s člankom 11.;

(b) izbor predsjednika i potpredsjednika;

(c) srednjoročni (pet godina) znanstveni program;

(d) godišnje proračune, petogodišnje planove proračuna i srednjoročne (pet godina) financijske procjene;

(e) prihvaćanje godišnjeg financijskog izvještaja;

(f) politike koje se odnose na pristup periodima zračenja (*beam time*) i njihovu dodjelu korisnicima;

(g) financijska pravila Organizacije;

(h) likvidaciju Organizacije;

(i) znatne promjene u tehničkoj izvedbi projekta ESS-a i troškovniku iz članka 2. stavka 1. ne dovodeći u pitanje stavak 9. točke (a) i (b);

([1]) Uredba Vijeća (EU) br. 1261/2013 od 2. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 723/2009 o pravnom okviru Zajednice za Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC) (SL L 326, 6.12.2013., str. 1.).

(j) imenovanje i razrješenje višeg rukovodećeg osoblja;

(k) odobravanje mandata i rada Znanstvenog savjetodavnog odbora (SAC) i Tehničkog savjetodavnog odbora (TAC).

11. Sve druge odluke Vijeća donose se običnom većinom.

Članak 10.

Postupak glasovanja

1. Dok ne započne faza rada postrojenja, svaki član ima pravo na broj glasova u skladu s udjelom u troškovima za fazu prije gradnje i fazu gradnje kako je navedeno u članku 6. stavku 2. Kada započne faza rada postrojenja, Vijeće će ponovno odlučiti o raspodjeli glasova u skladu s doprinosima. Sljedeća takva preispitivanja trebaju se provoditi barem svakih pet godina.

2. „Obična većina" znači većina od više od 50 % glasova članova koji imaju predstavnike na sastanku i da manje od polovine članova glasuje protiv.

3. „Kvalificirana većina" znači većina od najmanje 67 % glasova članova koji imaju predstavnike na sastanku i da manje od polovine članova glasuje protiv.

4. „Jednoglasno" znači najmanje 90 % glasova članova koji imaju predstavnike na sastanku i da nema glasova protiv.

5. Smatra se da na sastanku Vijeća postoji kvorum ako su prisutni predstavnici 67 % svih članova.

Članak 11.

Glavni direktor

1. Vijeće u skladu s člankom 9. stavkom 10. točkom (a) imenuje glavnog direktora Organizacije u skladu s postupkom koji je donijelo Vijeće. Glavni direktor pravni je zastupnik Organizacije. Glavni je direktor odgovoran za svakodnevno upravljanje Organizacijom, uz dužnu pažnju i u skladu s ovim statutima, uputama i rezolucijama Vijeća te primjenjivim pravnim zahtjevima.

2. Glavni direktor priprema i dostavlja Vijeću strateške, tehničke, znanstvene, pravne, proračunske i administrativne odluke. Glavni direktor podnosi Vijeću godišnje izvješće o radu, te jednom godišnje podnosi revidirani financijski izvještaj Vijeću.

3. Ako je mjesto glavnog direktora prazno, Vijeće može na tu funkciju imenovati osobu koja će ga zamijeniti i odrediti joj ovlasti i odgovornosti.

4. Mandat glavnog direktora obično nije duži od pet godina. Izmjene ili produljenje ugovora o radu ili radnog mjesta podliježu odobrenju Vijeća.

Članak 12.

Administrativni i financijski odbor (AFC), Znanstveni savjetodavni odbor (SAC) i Tehnički savjetodavni odbor (TAC)

1. Vijeće uspostavlja Administrativni i financijski odbor (AFC), a svaki član u taj odbor imenuje do dva predstavnika. Predsjednika AFC-a imenuje Vijeće i on je *supra-partes*. Odbor savjetuje Vijeće o svim administrativnim i pravnim pitanjima te upravljanju financijama. Mandat tog Odbora i njegov poslovnik odobrava Vijeće te postaju dio financijskih pravila.

2. Vijeće osniva Znanstveni savjetodavni odbor (SAC) i Tehnički savjetodavni odbor (TAC). Ti se odbori sastoje od vodećih znanstvenika koji nisu zaposleni u Organizaciji niti na drugi način izravno povezani s njom, a oni savjetuju Vijeće o znanstvenim (SAC) i tehničkim (TAC) pitanjima te o drugim pitanjima koja su važna za Organizaciju.

Članove SAC-a i TAC-a te njihove predsjednike imenuje Vijeće u skladu s Poslovnikom. Mandat i rad SAC-a i TAC-a odobrava Vijeće.

POGLAVLJE 5.

IZVJEŠĆIVANJE KOMISIJE

Članak 13.

Izvješćivanje Komisije

1. Organizacija podnosi godišnje izvješće o radu u kojem se posebno navode znanstveni, operativni i financijski aspekti njezinih aktivnosti. Izvješće odobrava Vijeće te ga šalje Komisiji i nadležnim tijelima javne vlasti u roku od šest mjeseci nakon završetka financijske godine na koju se izvješće odnosi. To je izvješće dostupno javnosti.

2. Organizacija izvješćuje Komisiju o svim okolnostima koje prijete da će ozbiljno ugroziti ostvarenje zadataka Organizacije ili ometati Organizaciju u ispunjavanju zahtjeva utvrđenih Uredbom (EZ) br. 723/2009.

POGLAVLJE 6.

POLITIKE

Članak 14.

Sporazum s trećim stranama

U slučajevima kada Organizacija to smatra korisnim, ona može sklapati sporazume s fizičkim ili pravnim osobama. U takvom sporazumu moraju biti navedena sva prava i obveze stranaka.

Članak 15.

Politika nabave i oslobađanje od plaćanja poreza

1. Vijeće utvrđuje detaljna pravila o postupku nabave i kriterijima koja Organizacija mora slijediti. U politici nabave moraju se poštovati načela transparentnosti, proporcionalnosti, uzajamnog priznavanja, jednakog postupanja i nediskriminacije.

2. Oslobađanja od plaćanja PDV-a na temelju članka 143. stavka 1. točke (g) i članka 151. stavka 1. točke (b) Direktive Vijeća 2006/112/EZ ([1]) i u skladu s člankom 50. i člankom 51. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 282/2011 ([2]) ograničavaju se na nabave koje Organizacija i njezini članovi vrše za službenu i isključivu uporabu Organizacije, pod uvjetom da se takva nabava vrši isključivo za negospodarske aktivnosti Organizacije u skladu s njezinim aktivnostima. Oslobađanja od plaćanja PDV-a ograničavaju se na nabave u vrijednosti većoj od 300 EUR. Oslobađanja od plaćanja trošarina na temelju članka 12. Direktive Vijeća 2008/118/EZ ([3]) ograničavaju se na nabave koje Organizacija vrši za službenu i isključivu uporabu Organizacije, pod uvjetom da se takva nabava obavlja isključivo za negospodarske aktivnosti Organizacije u skladu s njezinim aktivnostima i da je vrijednost nabave veća od 300 EUR.

([1]) Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

([2]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 282/2011 od 15. ožujka 2011. o utvrđivanju provedbenih mjera za Direktivu 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 77, 23.3.2011., str. 1.).

([3]) Direktiva Vijeća 2008/118/EZ od 16. prosinca 2008. o općim aranžmanima za trošarine i o stavljanju izvan snage Direktive 92/12/EEZ (SL L 9, 14.1.2009., str. 12.).

Članak 16.

Odgovornost

1. Organizacija odgovara za svoje dugove.

2. Financijske obveze članova za dugove Organizacije ograničene su za svakog člana te mogu iznositi maksimalno koliko je njegov godišnji doprinos dogovoren u godišnjem proračunu.

3. Organizacija mora poduzeti odgovarajuće mjere osiguranja za pokriće rizika specifičnih za gradnju i rad ESS-a.

Članak 17.

Znanstveno vrednovanje i politika pristupa

1. Organizacija omogućuje stvaran pristup europskim i međunarodnim istraživačima te drugim relevantnim korisnicima. Pristup ESS-u mora se temeljiti na stručnom ocjenjivanju u kojem su kriteriji znanstvena izvrsnost i izvedivost te se dodjeljuje na temelju politike pristupa koju određuje Vijeće. Politika pristupa odraz je aktivnosti iz članka 2. stavka 2. točke (a).

2. Pristup ESS-u mogu imati i nečlanovi. Takav je pristup dozvoljen korisnicima iz Europe i svijeta, a dodjeljuje se na temelju politike pristupa koju određuje Vijeće.

Članak 18.

Rad postrojenja

1. Članovi pridonose operativnim troškovima Organizacije razmjerno u skladu sa svojim korištenjem ESS-om. Opća načela korištenja postrojenjem i raspodjela doprinosa članova za operativne troškove dokumentiraju se u samostalnoj politici koju odobrava Vijeće.

2. Vijeće stvara preduvjete kako bi se izbjegla trajna i znatna neravnoteža između korištenja ESS-om od strane znanstvene zajednice člana i doprinosa tog člana Organizaciji.

Članak 19.

Razgradnja

Članovi se obvezuju da će organizirati uklanjanje cijelog postrojenja i zgradâ Organizacije kako je navedeno u Prilogu 1. Troškovi razgradnje raspodjeljuju se među članovima. Ti troškovi ne mogu prelaziti iznos tri godišnja proračuna za rad postrojenja, na temelju prosjeka troškova rada postrojenja zadnjih pet godina. Troškove koji premašuju taj iznos snosi država domaćin Organizacije.

Vijeće mora izraditi i donijeti politiku razgradnje koja sadržava jasan i sveobuhvatan opis postupka razgradnje.

Članak 20.

Politika širenja podataka

1. Organizacija olakšava istraživanja i općenito potiče slobodan pristup istraživačkim podacima koliko je to moguće. Bez obzira na to načelo Organizacija mora promicati visokokvalitetno istraživanje i podupirati kulturu „najbolje prakse" u okviru aktivnosti osposobljavanja.

2. Organizacija općenito potiče istraživače da rezultati njihovih istraživanja budu dostupni javnosti i traži od istraživača država članova da omoguće pristup podacima u ime Organizacije.

3. U okviru politike širenja podataka utvrđuju se različite ciljne skupine, a Organizacija se može služiti s više načina u cilju dopiranja do njih, primjerice koristiti internetske portale, biltene, radionice, prisustvovanje konferencijama, članke u časopisima i dnevnim novinama.

Članak 21.

Politika zaštite prava intelektualnog vlasništva i politika postupanja s podacima

1. Pojam „intelektualno vlasništvo" tumači se u skladu s člankom 2. Konvencije o osnivanju Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo, koja je potpisana 14. srpnja 1967.

2. Organizacija je vlasnik sveukupnog intelektualnog vlasništva koje je proizišlo iz uspostavljanja ESS-a i rada u njemu, uključujući, ali ne ograničavajući se na, intelektualno vlasništvo koje stvori osoblje zaposleno u organizaciji, osim ako to nije obuhvaćeno odvojenim ugovorima ili se zakonskim obvezama ili ovim statutima propisuje drukčije.

3. Općenito se preferira otvoren pristup kad je riječ o podacima koji su dobiveni korištenjem postrojenja ESS-a, a za softver i računalne programe koje je napravila Organizacija razmotrit će se mogućnost uvođenja načela otvorenog koda.

4. Organizacija donosi vlastitu politiku zaštite podataka i zaštite prava intelektualnog vlasništva.

Članak 22.

Izumi

Organizacija je podložna primjenjivom zakonodavstvu i propisima o izumima te donosi vlastitu politiku u pogledu izuma.

POGLAVLJE 7.

FINANCIJSKA PITANJA

Članak 23.

Financijska godina

Financijska godina Organizacije počinje 1. siječnja i završava 31. prosinca svake godine.

Prva godina poslovanja kratka je financijska godina koja počinje od datuma stupanja na snagu Provedbene odluke Komisije o osnivanju Organizacije i završava 31. prosinca te godine.

Članak 24.

Revizija i financijska pravila

1. Glavni direktor dostavlja Administrativnom i financijskom odboru (AFC) dokumentaciju o proračunu kako je navedeno u Financijskim pravilima; provodi se revizija te dokumentacije te je se nakon toga podnosi Vijeću s komentarima i preporukama AFC-a.

2. Vijeće imenuje vanjske revizore na razdoblje od četiri godine s mogućnošću ponovnog imenovanja. Revizori tu dužnost obavljaju kako je navedeno u Financijskim pravilima.

3. Glavni direktor pruža revizorima informacije i pomoć koji su im potrebni za obavljanje njihovih dužnosti.

4. Uz financijska izvješća Organizacije prilaže se izvješće o upravljanju proračunskim sredstvima i financijskom upravljanju u proračunskoj godini.

5. U Financijskim pravilima iznose se svi drugi detalji koji se odnose na proračun Organizacije, računovodstvene standarde i financije, uključujući pravila u vezi s pripremom, podnošenjem, revizijom i objavljivanjem financijskih izvješća.

POGLAVLJE 8.

TRAJANJE, LIKVIDACIJA, SPOROVI, ODREDBE POVEZANE S OSNIVANJEM

Članak 25.

Trajanje

Organizacija se osniva na neodređeno razdoblje.

Članak 26.

Likvidacija

1. O likvidaciji Organizacije odlučuje Vijeće u skladu s člankom 9. stavkom 10. točkom (h).

2. Bez nepotrebnog odgađanja, a u svakom slučaju u roku od deset dana nakon donošenja odluke o likvidaciji Organizacije, Organizacija mora obavijestiti Europsku komisiju o toj odluci.

3. Imovina preostala nakon plaćanja dugova Organizacije raspoređuje se članovima razmjerno njihovim ukupnim godišnjim doprinosima Organizaciji. U skladu s člankom 16. stavkom 2. obveze koje preostanu nakon što se uračuna imovina Organizacije raspoređuju se među članovima u razmjeru s njihovim godišnjim doprinosima Organizaciji i za svakog člana mogu iznositi maksimalno koliko je njegov godišnji doprinos koji je utvrđen u godišnjem proračunu.

4. Bez nepotrebnog odgađanja, a u svakom slučaju u roku od deset dana nakon završetka postupka likvidacije, Organizacija o tome mora obavijestiti Europsku komisiju.

5. Organizacija prestaje postojati na dan kada Europska komisija objavi odgovarajuću obavijest u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 27.

Mjerodavno pravo

Osnivanje i unutarnje funkcioniranje Organizacije uređeno je:

(a) pravom Unije, a posebno Uredbom Vijeća (EZ) br. 723/2009 od 25. lipnja 2009. o pravnom okviru Zajednice za Konzorcij europskih istraživačkih infrastruktura (ERIC);

(b) zakonima države u kojoj Organizacija ima svoje zakonsko sjedište u slučaju pitanja koja nisu ili su samo djelomično uređena aktima iz točke (a);

(c) ovim statutima i njihovim provedbenim pravilima.

Članak 28.

Zapošljavanje

1. Organizacija je poslodavac koji pruža jednake mogućnosti. Ugovor o radu uređuje se pravom države u kojoj zaposlenik obično obavlja posao koji se odnosi na izvršenje ugovora.

2. Podložno zahtjevima nacionalnog zakonodavstva, svaki član u okviru svoje nadležnosti olakšava kretanje i boravak državljana zemalja članova koji su uključeni u zadatke Organizacije i njihovih članova obitelji.

Članak 29.

Sporovi

1. Sud Europske unije nadležan je za sudske sporove između članova u vezi s Organizacijom, između članova i Organizacije te za svaki spor u kojemu je Unija stranka.

2. Zakonodavstvo Europske unije o nadležnosti primjenjuje se na sporove između Organizacije i trećih osoba. U slučajevima koji nisu obuhvaćeni zakonodavstvom Unije, nadležni sud za rješavanje takvih sporova određuje se na temelju prava države u kojoj Organizacija ima svoje zakonsko sjedište.

Članak 30.

Dostupnost statutâ

Statuti su javno dostupni na internetskoj stranici ESS-a i u njegovu zakonskom sjedištu.

Članak 31.

Odredbe o osnivanju

1. Zemlja domaćin saziva osnivačku sjednicu Vijeća što je prije moguće, a najkasnije u roku od 45 kalendarskih dana nakon stupanja na snagu odluke Komisije o osnivanju Organizacije.

2. Država domaćin obavješćuje članove osnivače o svim posebnim hitnim pravnim radnjama koje je potrebno poduzeti u ime Organizacije prije nego što se održi osnivačka sjednica. Ako ni jedan član osnivač ne podnese prigovor u roku od pet radnih dana od primanja obavijesti, pravnu radnju poduzima osoba koju je za to propisno ovlastila država domaćin.

POGLAVLJE 9.

PRILOZI I JEZICI

Članak 32.

Prilozi

Sljedeći prilozi priloženi su ovim statutima:

1. Tehnički i znanstveni okvir ESS-a

2. Procjena troškova i vremenski okviri

3. Temeljna pravila i načela za doprinose u naravi

4. Popis odobrenih doprinosa u naravi za fazu prije gradnje

5. Popis novčanih doprinosa koji su već zaprimljeni za fazu prije gradnje i fazu gradnje

6. Tablica doprinosa

7. Članovi, promatrači i subjekti koji ih predstavljaju

Članak 33.

Jezici

Vjerodostojne su sve verzije ovih Statuta na službenim jezicima Europske unije. Ni jedna jezična verzija nema prednost.

PRILOG 1.

TEHNIČKI I ZNANSTVENI OKVIR ESS-A

1. SVRHA OVOG PRILOGA I PODRUČJE KOJE OBUHVAĆA

Svrha je ovog Priloga statutima Europskog postrojenja za spalaciju ERIC uspostaviti tehnički i znanstveni okvir za postrojenje ESS. Prilog se temelji na Izvješću o tehničkoj izvedbi projekta (TDR) kako je predstavljeno Upravljačkom odboru ESS-a na sastanku u veljači 2013. TDR je bio predviđen Memorandumom o razumijevanju za fazu prije gradnje ESS-a i rezultat je zajedničkog rada koji uključuje istraživačke organizacije širom Europe i izvan nje. U Prilogu se također iznosi pozadina projekta i opisuje međunarodni kontekst postrojenja. Sažetak povezanih procjena troškova i vremenski okviri opisani su u Prilogu 2.

2. KONTEKST

ESS je nova međunarodna znanstvena infrastruktura koji se gradi u Lundu, a aktivnosti upravljanja podacima bit će u Kopenhagenu. ESS će biti multidisciplinarno znanstveno postrojenje koje će služiti biološkim znanostima, fizici, kemiji i znanosti o materijalima te energetici i klimatologiji. Njime se podupire vizija iz koje su proizišle preporuke Foruma megaznanosti OECD-a iz 1999. o gradnji velikih neutronskih postrojenja širom svijeta.

Gradnja neutronskog postrojenja ESS-a namijenjenog znanosti o materijalima ključni je element europskih napora za daljnji razvoj istraživačke infrastrukture u svjetskom vrhu. Paneuropska nastojanja iz 2002. rezultirala su tehničkim izvješćem u kojem je iznesen idejni projekt i povezano znanstveno obrazloženje. Europski strateški forum za istraživačke infrastrukture (ESFRI), koji su utemeljila ministarstva znanosti država članica EU-a i pridruženih zemalja, zaključio je 2003. da je postrojenje snage 5 megavata s dugim pulsom i jednom ciljnom stanicom te nominalno 22 „javna” instrumenta optimalno tehničko referentno rješenje koje bi zadovoljilo potrebe europske znanstvene zajednice u drugoj četvrtini 21. stoljeća.

Izgradnjom ESS-a, postrojenja s dosad najvećom snagom izvora koji koristi novu tehnologiju dugog pulsa, te njegovim radom u skladu s praksom znanstvene izvrsnosti, zajedno s europskom mrežom izvora, Europa će zadržati vodstvo u svijetu u istraživačkim aktivnostima koje obuhvaćaju široko područje znanosti za koje su potrebne metode rasipanja neutrona.

3. OSNOVNI CILJEVI

Osnovni su ciljevi postrojenja ESS-a osiguravanje europskim znanstvenicima mogućnosti za istraživanje rasipanja neutrona koje su najbolje u svijetu, težeći znanstvenoj izvrsnosti i postizanju vrhunskih znanstvenih rezultata. Svi dijelovi postrojenja osmišljeni su kako bi se postiglo te ciljeve i kako bi se zadovoljile europske potrebe za jedinstvenim, najmodernijim sredstvima i poboljšanim mogućnostima za istraživanje. U ostvarivanju tih ciljeva ESS će pružati nova znanja do kojih nije moguće doći korištenjem drugih uređaja ili metoda te ojačati utjecaj znanosti na društvo i podupirati razvoj inovacija u Europi.

4. ZNANSTVENI OKVIR

ESS će svojim dugim neutronskim pulsevima visokog intenziteta pružati jedinstvenu mogućnost proučavanja širokog spektra struktura u širokom vremenskom rasponu. ESS će nuditi mogućnost dobivanja neutronskih zraka dosad nezabilježene svjetline te na uzorke djelovati jačim intenzitetom zraka nego ijedan drugi postojeći izvor za spalaciju. Visoka svjetlina omogućit će niz istraživanja koja danas nisu moguća, tako što će se moći vršiti mjerenja na manjim uzorcima u ograničenijim okruženjima uzorka, koristiti polarizirane neutrone u većoj mjeri, otkrivati slabije signale i vršiti brza kinematička mjerenja u realnom vremenu. Svijetle neutronske zrake emitiraju se u specifičnoj vremenskoj sekvenci, s dugim neutronskim pulsevima niske frekvencije. Takvom se vremenskom sekvencom omogućuje učinkovito korištenje neutrona duge valne duljine. U okviru naprednih neutronskih tehnologija takvom se sekvencom omogućuje postizanje šireg dinamičkog raspona, posebno korištenjem bispektralnih zraka, kao i postizanje rezolucija koje su po potrebi podesive u vrlo širokom rasponu, čime se znatno povećavaju znanstvene mogućnosti. Najmodernijim metodama za upravljanje podacima i njihovu analizu dodatno će se povećati sposobnost i mogućnosti.

Postrojenje za spalaciju omogućit će emisiju neutronskih zraka na niz ispitnih instrumenata. Na temelju znanstvene argumentacije kako je iznesena 2002. i uz utvrđivanje znanstvenih razloga za postojanje ESS-a, u TDR-u se navodi niz referentnih instrumenata.

5. TEHNIČKI OKVIR

Na slici 1. u nastavku iznesen je osnovni plan lokacije sjeveroistočno od Lunda, Švedska. Glavne su komponente postrojenja ESS-a: akcelerator, ciljna stanica, sklop instrumenata te pripadajuće zgrade i infrastruktura.

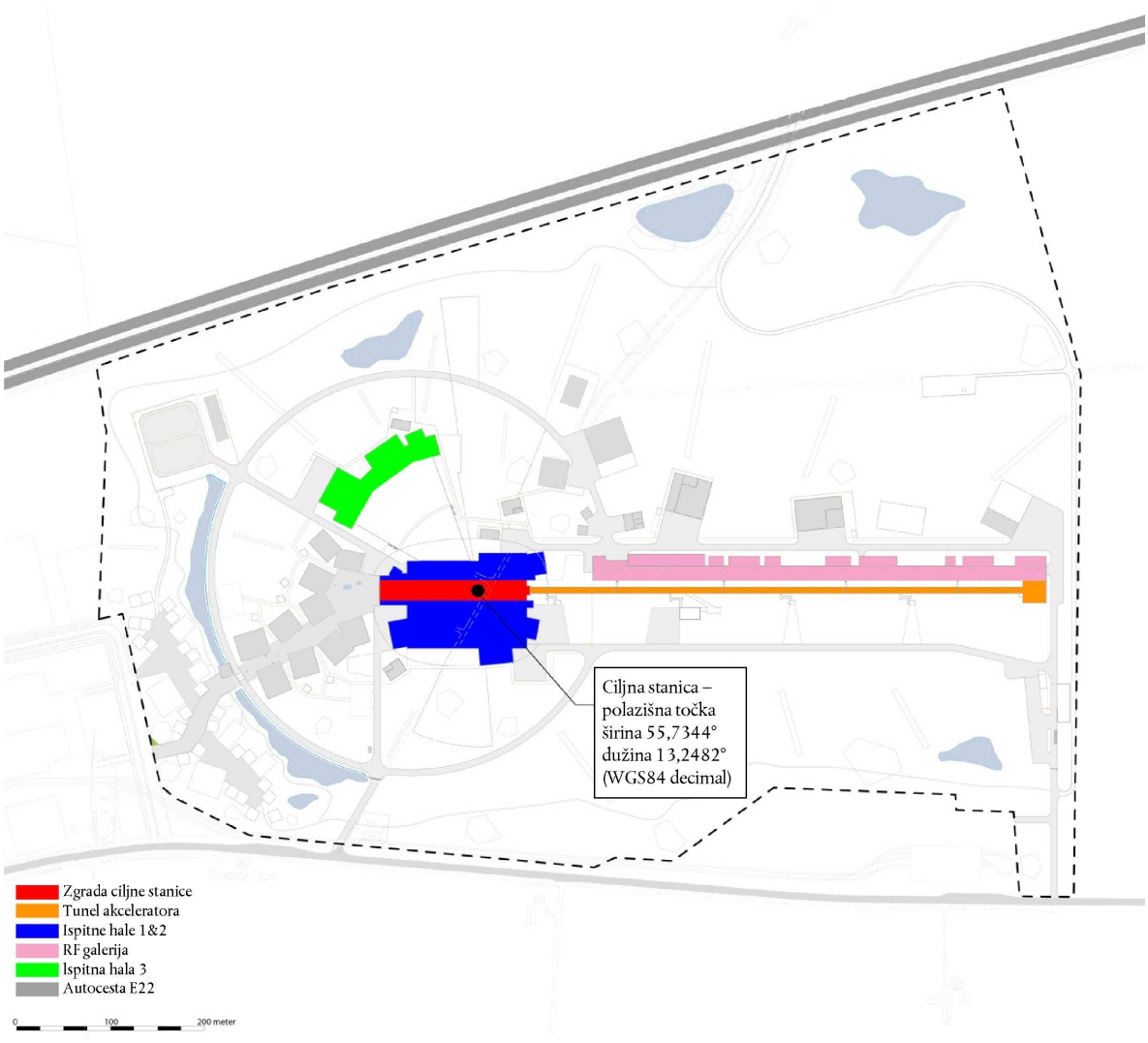
U akceleratoru se protoni ubrzavaju, čime dobivaju odgovarajuću energiju za učinkovito iniciranje reakcije spalacije. Akcelerator ESS-a projektiran je za veliku snagu i veliku pouzdanost te koristi uglavnom supravodljive šupljine.

U ciljnoj stanici protonska se zraka iz akceleratora spalacijom transformira u niz intenzivnih zraka sporih neutrona koje se emitiraju na instrumente pomoću kojih se vrše istraživanja. Tehnologija koja je odabrana za ciljnu stanicu je kotač koji rotira u zraci protona. Sklop moderatora-reflektora oko ciljne stanice transformira brze neutrone koji se oslobađaju u procesu spalacije u spore neutrone. Ti spori neutroni usmjeravaju se na instrumente.

U instrumentima, neutroni se koriste za ispitivanje svojstava materijalâ u njihovoj sveukupnoj raznolikosti i složenosti. Korištenjem tehnike dugog pulsa omogućuje se da se neutronske zrake prilagode svakom pojedinom instrumentu i eksperimentu.

Slika 1.

Osnovni plan postrojenja ESS-a



Na osnovnom planu postrojenja ESS-a prikazan je tunel akceleratora (narančasto), RF galerija (ružičasto), zgrada ciljne stanice (crveno), ispitne hale 1 i 2 (plavo) i 3 (zeleno). Također su prikazane granice lokacije (isprekidana crta), autocesta E22 (tamnosivo) i mogući raspored servisnih zgrada (svijetlosivo). Lokacija ciljne stanice za spalaciju je 55,7344° zemljopisne širine i 13,2482° zemljopisne dužine (WGS84).

Centar za upravljanje podacima i softver u Kopenhagenu (DMSC) osigurava podršku i usluge za upravljanje podacima i njihovu znanstvenu analizu. DMSC je također odgovoran za pohranu podataka koji se dobivaju pomoću instrumenata ESS-a, za osiguravanje usluga dobivanja, obrade i analize podataka te potporu simulaciji eksperimenata. DMSC je potpuno integrirani dio organizacije ESS-a. DMSC će biti korisnička ustanova svjetske klase, koja će surađivati s nizom korisnika s fakulteta, instituta i iz industrije, u području znanosti i tehnologije.

Slika 2.

Funkcije ESS DMSC-a

Centar ESS-a za upravljanje podacima i softver (ESS DMSC)				
Softver za kontrolu instrumenata	Prikupljanje podataka	Monte Carlo simulacijska potpora	Analiza podataka i vizualizacija	Korisnički portal
Softver za kontrolu instrumenata Daljinski pristup eksperimentima Prikazivanje preliminarno obrađenih podataka korisniku u realnom vremenu tijekom eksperimenta Potpora operacijama na licu mjesta (ESS Lund)	Slanje neobrađenih podataka na glavni server za arhiviranje Preliminarna obrada neobrađenih podataka u format koji je pogodan za daljnju uporabu Internetski portal/ portal za mobilne uređaje prek o k ojeg se omogućuje pristup k orisničk im podacima u skladu s pravilima EU-a	Razvijanje i potpora softvera za modeliranje za neutronske instrumente Monte Carlo Osiguravanje potpore za modeliranje posebnosti određenih uzoraka i instrumenata za svrhe analize podataka Potpora operacijama na licu mjesta (ESS Lund)	Razvijanje i potpora softvera za analizu i vizualizaciju podataka Osiguravanje prijelaznih rješenja kojima se pomaže u modeliranju podataka o neutronima najmodernijim softverom za modeliranje u fizici Osiguravanje računalnih resursa visokih performansi Potpora operacijama na licu mjesta (ESS Lund)	Osiguravanje internetskog korisničkog portala za podnošenje i razmatranje prijedloga korisnika te njegovo održavanje Osiguravanje i potpora internetskih alata kojima se korisnicima pomaže u pristupu podacima Potpora operacijama na licu mjesta (ESS Lund)

Osim ovih komponenti tu su i infrastruktura za usluge, pomoćni laboratoriji i radionice, uredi i sadržaji za korisnike i osoblje.

6. CILJEVI U SMISLU RADNIH KARAKTERISTIKA I IZVEDBE

Kad bude u potpunosti operativno, postrojenje ESS pružat će jedinstvene mogućnosti, vodeće u svijetu kad je riječ o izvorima neutrona. Emisijom neutrona u dugim pulsevima od nekoliko milisekundi (nominalno 2,86 ms), niske frekvencije (nominalno 14 Hz) na ugrađeni sklop instrumenata, omogućit će se učinkovito korištenje termalnih i hladnih neutronskih zraka visokog intenziteta.

Cilj je da ESS bude opremljen s 22 instrumenata u stalnim operacijama.

Snaga zrake protona bit će nominalno 5 MW, a radne će karakteristike biti optimizirane u skladu s temeljnim znanstvenim ciljevima. U usporedbi s ILL-om (2013.), instrumenti za rasipanje neutrona imat će do 100 puta veću osjetljivost kad je riječ o detekciji slabih signala. U usporedbi sa SNS-om i J-PARC-om (2013.), ESS će pružati do 30 puta veći intenzitet zraka termalnih i hladnih neutrona u eksperimentima s istom rezolucijom.

Postrojenje ESS bit će projektirano za visoku pouzdanost, s predviđenom dostupnošću od 95 % tijekom godišnjih razdoblja rada od preko 4 000 sati kada bude u potpunosti operativno.

Kako bi se zadržalo sposobnosti koje su vodeće u svijetu, ostavljat će se, u razumnoj mjeri, mjesta za tehničke izmjene, tako da se ne onemoguće buduća poboljšanja i nadogradnje.

Postrojenje ESS bit će opremljeno najmodernijom znanstvenom i računalnom infrastrukturom, osmišljenom za potpuno iskorištavanje izvora neutrona i osiguravanje povezane znanstvene usluge kojom se neutronske tehnologije čine dostupnijima, snažnijima i učinkovitijima u primjeni za niz znanstvenih disciplina.

Za potrebe planiranja i procjene troškova tijekom cijelog radnog vijeka, nominalno je predviđeno da se ESS razgradi 2065., a zemljište ponovno vrati u stanje pogodno za druge svrhe u skladu s okruženjem.

Postrojenje ESS bit će projektirano tako da će pojedinci, opće građanstvo i okoliš biti zaštićeni tijekom gradnje, rada i razgradnje postrojenja. Bit će projektirano tako da se olakša uporaba obnovljivih izvora energije, smanji korištenje energije na najmanju moguću mjeru i reciklira znatan dio u njemu stvorene otpadne topline.

PRILOG 2.

PROCJENA TROŠKOVA I VREMENSKI OKVIRI

1. UVOD

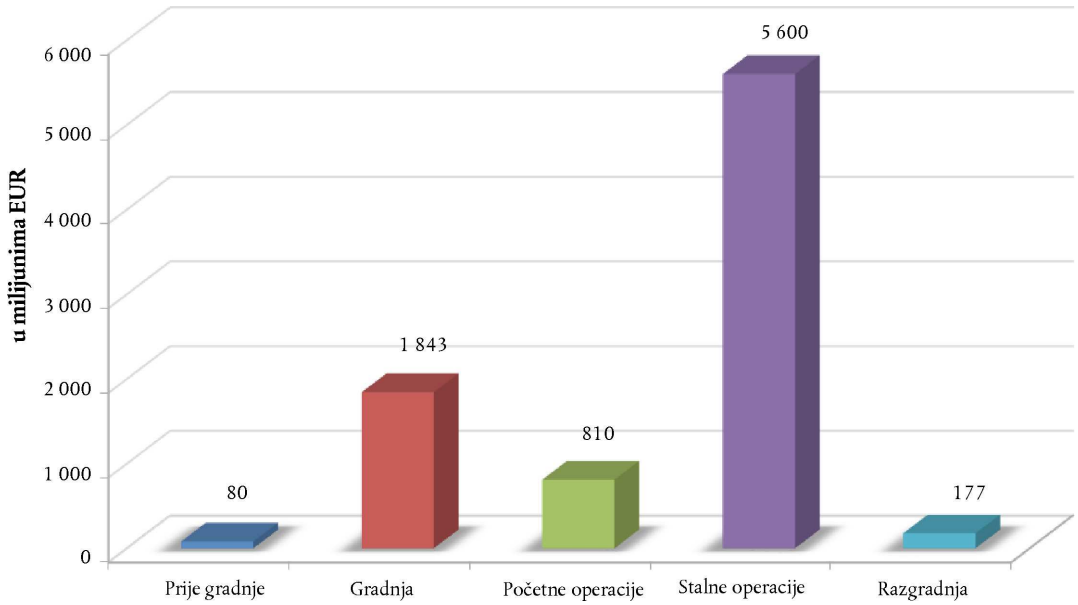
Svrha ovog dokumenta, Priloga 2. statutima, opis je ukupnih procijenjenih troškova, proračuna i planiranih vremenskih okvira projekta ESS-a. Riječ je o sažetku visoke razine u kojem su izneseni ostvareni rezultati kao polazne vrijednosti utvrđene u proljeće 2014., na temelju TDR-a i povezanih dokumenata koji su podneseni Upravljačkom odboru ESS-a 2012. i u skladu s tehničkim i znanstvenim okvirom čiji je sažetak iznesen u Prilogu 1. Svi navedeni troškovi u ovom dokumentu temelje se na cijenama iz siječnja 2013.

2. TROŠKOVI PROJEKTA

Planiranje i obračun troškova za ESS temelje se na životnom ciklusu postrojenja te stoga uključuju sve različite faze životnog vijeka postrojenja. Faze koje su uključene u planiranje i obračun troškova su faza prije gradnje, faza gradnje, faza rada postrojenja (koja uključuje početne i stalne operacije) te faza razgradnje. Ukupni troškovi tijekom cijelog životnog ciklusa postrojenja prikazani su na slici 1. u nastavku.

Slika 1.

Troškovi tijekom cijelog životnog ciklusa ESS-a u milijunima EUR



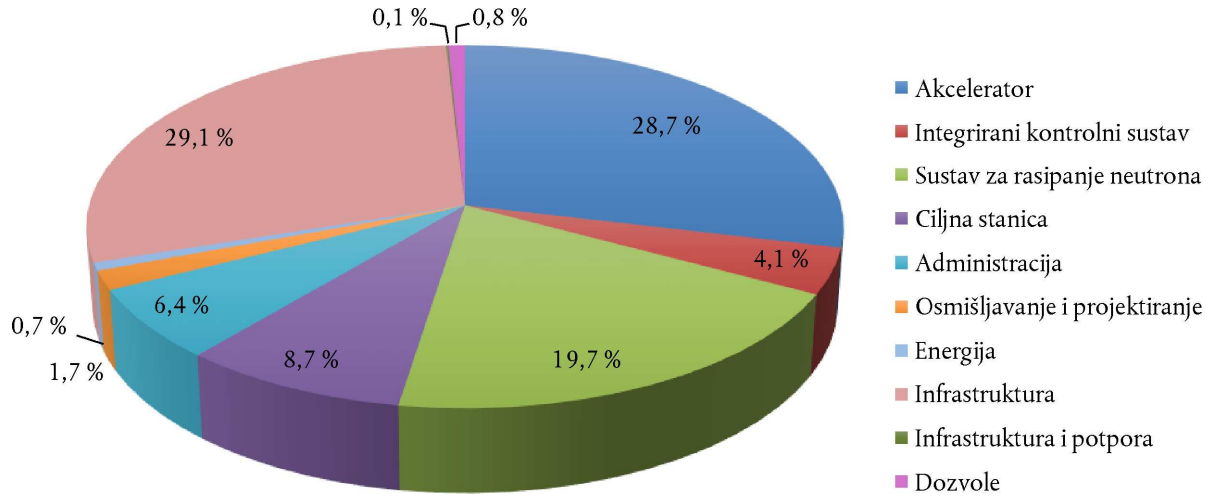
Trošak za fazu prije gradnje uključuje fazu modernizacije idejnog projekta postrojenja. Troškovi za fazu prije gradnje iznose 80 milijuna EUR i uključuju doprinose u novcu i u naravi.

Proračun za gradnju iznosi 1 843 milijuna EUR i uključuje kapitalne troškove od početka faze gradnje, 1. siječnja 2013., do početka stalnih operacija u 2026. Proračun za gradnju uključuje kapitalna ulaganja u 16 instrumenata.

Tijekom razdoblja 2019.–2025. uz fazu gradnje usporedno će teći i faza početnih operacija. Trošak početnih aktivnosti predviđen je u iznosu od 810 milijuna EUR i uključuje proračune za rad cijelog postrojenja i ostvarivanje cilja od 22 instrumenta zacrtanog u TDR-u. Raščlamba proračuna za fazu gradnje prikazana je na slici 2. Uključuje novac i doprinose u naravi.

Slika 2.

Raščlamba proračuna za fazu gradnje. Proračun za DMSC, 32 milijuna EUR, uključen je u proračun Sustava za rasipanje neutrona (NSS)

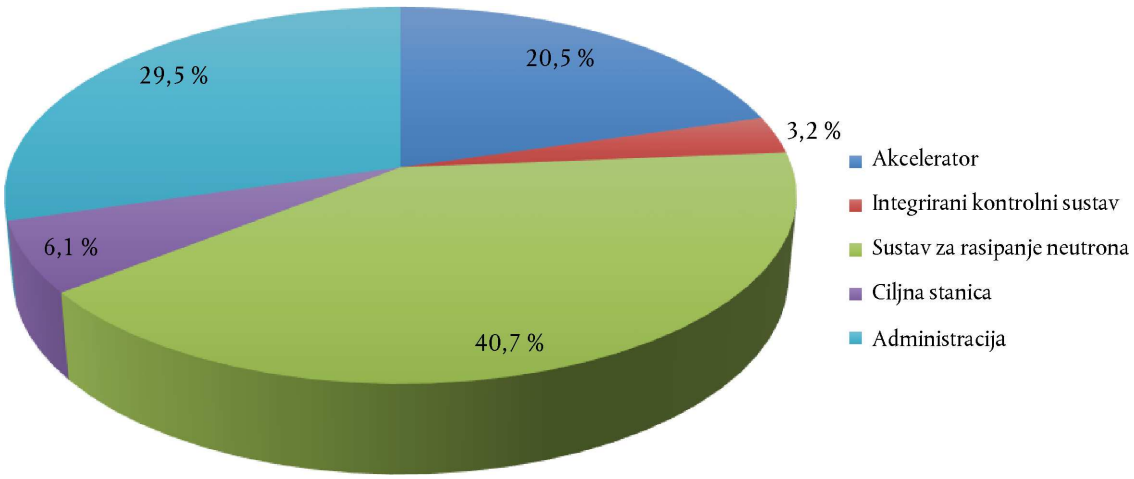


Faza početnih operacija započinje oslobađanjem, slanjem i detekcijom prvih neutrona. U proračun su uključeni troškovi za pokretanje rada postrojenja, pojačavanje snage zrake, početak korisničkog programa, prve rezervne dijelove i glavni doprinos gradnji 6 preostalih instrumenata kako bi se kompletirao osnovni sklop od 22 instrumenta. Proračun za početne operacije predviđen je do 2025., kada početne operacije završavaju, te se na taj način osigurava miran prijelaz na proračun za fazu stalnih operacija.

Proračun za fazu stalnih operacija predviđen je za razdoblje od 2026. do 2065. te uključuje sve predviđene troškove stalnih operacija u skladu s Prilogom 1. On uključuje i doprinos manjih razmjera za kompletiranje sklopa instrumenata u prvim godinama i za njihovu modernizaciju tijekom stalnih operacija. Proračun za stalne operacije u razdoblju stalnih operacija iznosi 140 milijuna EUR godišnje.

Slika 3.

Raščlamba proračuna za fazu operacija. Proračun za upravljanje postrojenjem uključen je u proračun za Administraciju (Admin).



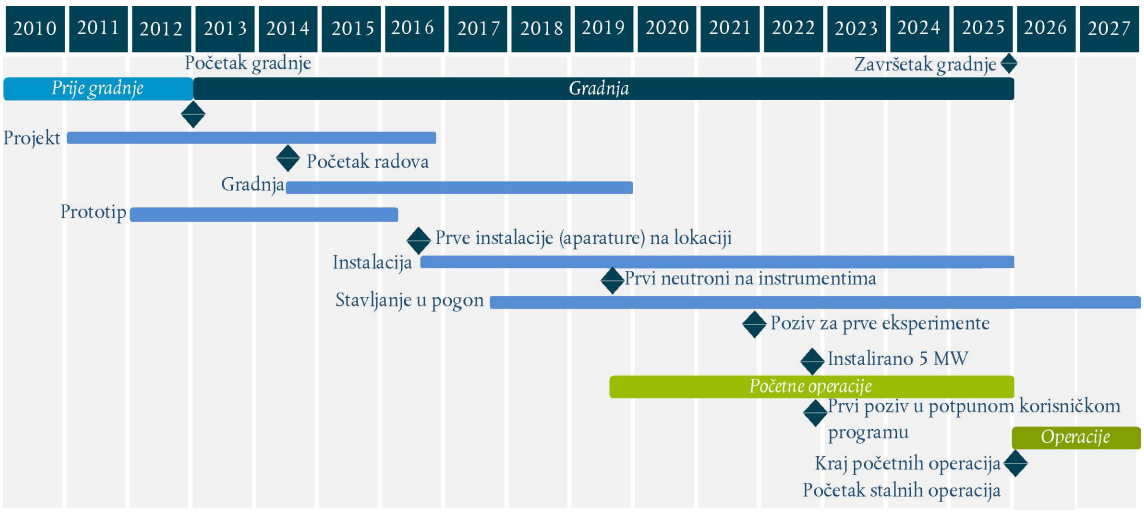
U skladu s pristupom na temelju životnog ciklusa postrojenja, planira se razgradnja ESS-a nakon faze operacija te će se lokacija vratiti u stanje pogodno za druge svrhe. Povezani troškovi uključeni su u proračun za razgradnju i iznose 177 milijuna EUR.

3. VREMENSKI OKVIRI

Vremenski raspored za fazu prije gradnje, fazu gradnje, fazu početnih operacija i fazu stalnih operacija prikazan je na slici 4. Raspored je tehnički zadan u smislu da se pretpostavlja da dobivanje resursa (ljudskih i financijskih) neće kasniti.

Slika 4.

Ključni momenti u fazi gradnje i fazi početnih operacija ESS-a.

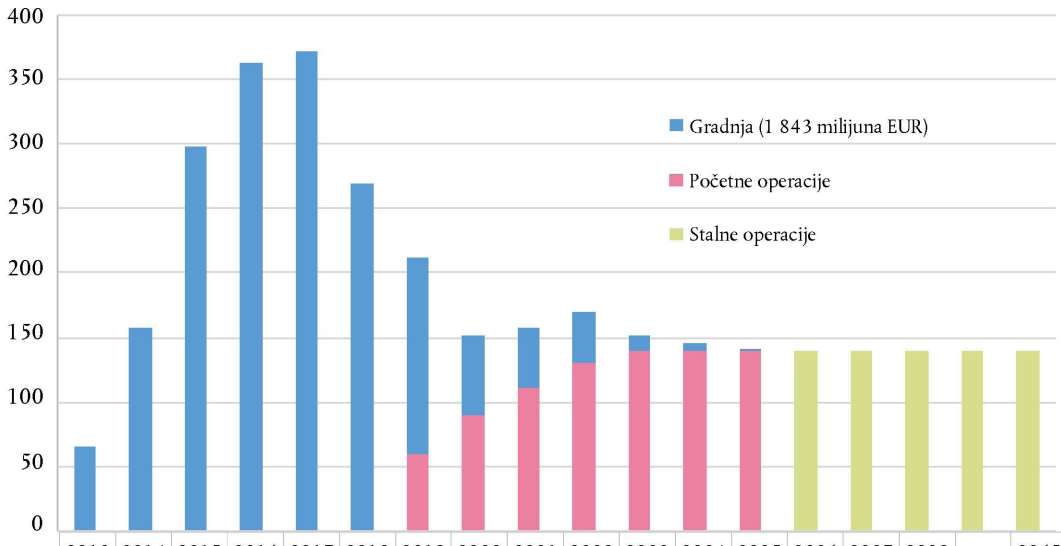


4. RASPODJELA PRORAČUNA

Raspodjela proračuna za fazu gradnje (2013.–2025.), fazu početnih operacija (2019.–2025.) te prvu godinu stalnih operacija (2026.–) prikazana je na slici 5. Uključeni su novčani doprinosi i doprinosi u naravi. Planirana raspodjela potrošnje temelji se na najtočnijoj dostupnoj procjeni pod pretpostavkom tehnički zadanog vremenskog rasporeda.

Slika 5.

Raspodjela proračuna za fazu gradnje, fazu početnih operacija i fazu stalnih operacija.



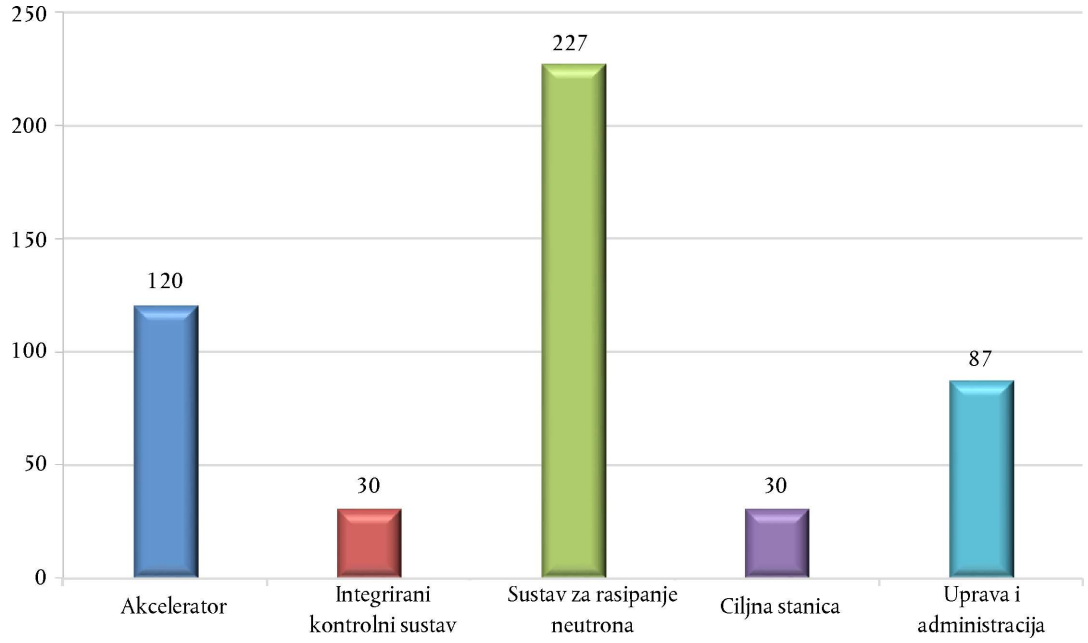
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	..	2065
Gradnja (1 843 milijuna EUR)	65	157	298	363	373	269	152	62	48	39	11	5	1					
Početne operacije							60	90	110	130	140	140	140					
Stalne operacije														140	140	140	140	140

5. PROFIL OSOBLJA

Predviđeno je da ukupan broj zaposlenika tijekom razdoblja stalnih operacija bude 494. Planirani raspored osoblja za razdoblje stalnih operacija, izražen u ekvivalentu punog radnog vremena (EPRV) prikazan je na slici 6.

Slika 6.

Planirani raspored osoblja u razdoblju stalnih operacija.



Slika 6. uključuje zaposlenike DMSC-a i planira se da će u razdoblju stalnih operacija tamo raditi 60–65 ljudi. Broj zaposlenika u ESS DMSC-u postupno će se povećavati.

PRILOG 3.

TEMELJNA PRAVILA I NAČELA ZA DOPRINOSE U NARAVI

1. Doprinos u naravi je nenovčani doprinos koji član daje Organizaciji i može obuhvaćati:

   — tehničke komponente za postrojenje ESS-a te osoblje koje je potrebno za testiranje, ugradnju i/ili integraciju takvih komponenti,

   — rad na istraživanju i razvoju, kao i osoblje potrebno za taj rad,

   — osiguravanje osoblja za posebne zadatke tijekom faze gradnje, ili

   — ostale proizvode ili usluge važne za završetak gradnje postrojenja ESS-a.

2. Organizacija utvrđuje i popisuje odgovarajuće doprinose u naravi uz upućivanje na opise projekta ESS-a koji su uključeni u Plan programa, a uvid će biti dostupan svim članovima. Utvrđivanje odgovarajućeg doprinosa u naravi trebalo bi biti podložno preispitivanju Znanstvenog savjetodavnog odbora ili Tehničkog savjetodavnog odbora, koji Vijeću daju i preporuke.

3. Svaki doprinos u naravi bit će predmet pisanog ugovora između Organizacije i tijela koje daje taj doprinos u naravi. Ugovor o doprinosu u naravi treba uključivati, minimalno i ako je primjenjivo, sljedeće:

   — tehnički opis i specifikaciju, uključujući zahtjeve u pogledu sučelja i integracije,

   — plan projekta, uključujući vremenske okvire, krajnje ishode i ključne momente,

   — ukupnu procijenjenu vrijednost,

   — uvjete isporuke i prijevoza,

   — ispitivanja radnih karakteristika i kontrolu kvalitete prije prihvaćanja i stavljanja u uporabu,

   — dokumentaciju, priručnik za uporabu, popis dijelova, priručnik za održavanje, uključujući popis rezervnih dijelova,

   — osposobljavanje osoblja,

   — sustave za tehničku i financijsku kontrolu,

   — imenovanje odgovornog osoblja,

   — uloge i odgovornosti Organizacije i tijela koje daje predmetni doprinos,

   — osiguranje,

   — podatke o vlasništvu postojećih i novostečenih znanja,

   — podatke o uporabi i širenju novostečenih znanja,

   — dozvole i prava,

   — prava pristupa,

   — prijenos vlasništva,

   — postupke za izvješćivanje,

   — opseg i sadržaj formalnog procjenjivanja koje je provedeno pri isporuci doprinosa u naravi,

   — procjenu rizika i kontrolu rizika.

4. Vijeće osniva Odbor za reviziju doprinosa u naravi (IKRC) u cilju procjenjivanja prijedloga za doprinose u naravi. Sve doprinose u naravi Vijeće odobrava na temelju preporuke IKRC-a. Nakon takva odobrenja članu se uračunava vrijednost doprinosa u naravi kao dio njegova ukupnog doprinosa ESS-u.

5. Interne odredbe o doprinosima u naravi uređuje Vijeće.

6. Ukupna vrijednost doprinosa u naravi definirana je kao vrijednost koja je unesena u troškovnik Organizacije. Vrijednosti u troškovniku Organizacije izražavaju se prema istim kriterijima kao cijene u statutima i prilozima, ako se ne dogovori drugačije. Tijelo koje daje doprinos u potpunosti je odgovorno za njega, uključujući i troškove. Standardna valuta za sve doprinose u naravi je EUR. Sve rizike zbog promjena tečaja snosi tijelo koje daje doprinos.

PRILOG 4.

POPIS ODOBRENIH DOPRINOSA U NARAVI ZA FAZU PRIJE GRADNJE

Country	Number of IKC agreements	Total Value (kEUR)
Czech Republic	2	1 948
Denmark	15	5 243
Germany	33	20 514
Italy	5	6 186
Spain	13	5 020
Norway	1	1 786
Netherlands	4	721
Switzerland	10	3 248
Total	83	44 664

Br.	Projekt ESS-a	Naziv radne jedinice ESS-a	Ugovorni partner	Država	UKUPNO (u tisućama EUR)
1	Accelerator	B1 Superconducting Linac is for DESY	DESY	DE	971,4
2	Accelerator	Backup Study for ESS Proton Source	ESS-Bilbao	ES	477,08
3	Accelerator	Normal conducting linac	INFN	IT	3 725
4	DMSC	SD014DE – HDRI Communication Platform	HZG	DE	470,2
5	DMSC	Design update for the ESS Data Management and Software Centre (DMSC)	UCPH	DK	402,4
6	DMSC	Cluster Interim DMSC	UCPH	DK	1 205,9
7	DMSC	MANTID cooperation	UCPH	DK	123,9
8	Instrument	CAMEA	DTU	DK	480,5
9	Instrument	SD017DC/b DK Horizontal Focusing Reflectometer	DTU	DK	79,5
10	Instrument	Compact SANS	DTU	DK	82,1
11	Neutron Tech-nologies	Neutron Optics	DTU	DK	80,2
12	Instrument	Hybrid Diffractometer	DTU	DK	168,9
13	Instrument	SD001DE/b Bispectral Chopper Spectroscopy	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	393,7
14	Instrument	SD001DE/a Cold Chopper Spectroscopy	TUM	DE	258,7
15	Instrument	SD002DE/a High Resolution NSE	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	318,8

Br.	Projekt ESS-a	Naziv radne jedinice ESS-a	Ugovorni partner	Država	UKUPNO (u tisućama EUR)
16	Instrument	SD0002DE/b Wide Angle NSE	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	67,6
17	Instrument	SD003DE/a Reflectometer for Liquid Surfaces and Soft Matter	HZB	DE	533,6
18	Instrument	SD004DE/ab Conventional SANS	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	112,1
19	Instrument	SD004DE/C Small Sample SANS	HZG	DE	617,9
20	Instrument	SD005DE/a Bi-spectral Powder Diffractometer	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	272,7
21	Instrument	SD005DE/b Engineering Diffraction	HZG	DE	903,7
22	Instrument	SD006DE Multi Purpose High Resolution Imaging	HZB	DE	758,0
23	Instrument	SD007DE/b Alternative NSE and Add-ons	TUM	DE	635,9
24	Instrument	SD007DE/c Focusing Optics for Spectroscopy	TUM	DE	137,1
25	Instrument	SD007DE/a Phase Space Transformers	HZB	DE	65,1
26	Instrument	SD008DE Multi Purpose Extreme Environment Diffraction	HZB	DE	389,3
27	Neutron Technologies	SD009DE – Choppers	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	828,5
28	Neutron Technologies	SD010DE – Detectors	TUM	DE	4 785,8
29	Neutron Technologies	SD011DE – Polarizers (3HE)	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	417,4
30	Neutron Technologies	SD012DE ESS Specific Sample Environment	HZG	DE	179,0
31	Instrument	SD013DE Test Beam Line	HZB	DE	1 456,4
32	Instrument	SD003DE/b Reflectometer for Magnetic Layers	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	309,0
33	Instrument	SD033CZ Complex Environment Engineering Diffractometer	Institute of Physics ASCR	CZ	1 759,0
34	Instrument	Simulation of Neutron Instruments	KU	DK	938,8

Br.	Projekt ESS-a	Naziv radne jedinice ESS-a	Ugovorni partner	Država	UKUPNO (u tisućama EUR)
35	Neutron Technologies	Detector Testing Facility	IFE	NO	1 785,6
36	Neutron Technologies	Detectors	CNR	IT	510,2
37	Target	Waste Disposal, Emissions, Dismantling and Decommissioning	KIT	DE	19,2
38	Target	Target Performance Modelling and Optimization	KIT	DE	95,9
39	Target	Material Properties	KIT	DE	9,6
40	Target	Rotating Tungsten Helium Cooled Target Concept – Replaceable System	KIT	DE	322,8
41	Target	Rotating Tungsten Helium Cooled Target Concept – Permanent System	KIT	DE	76,7
42	Target	Liquid Metal Target	KIT	DE	1 152,8
43	Target	Premoderator, Moderator and Reflector Engineering Design	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	1 512,5
44	Target	Shielded Target Monolith System and Beam Extraction	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	845,6
45	Target	Liquid Metal Target	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	163,9
46	Target	Liquid Metal Target	Paul Scherrer Institute	CH	221,5
47	Target	Rotating Tungsten Helium Cooled Target Concept – Permanent System	Forschungszentrum Jülich GmbH	DE	959,9
48	Instrument	SD015DE – Simulation Code Development, Help Desk	HZB	DE	472,9
49	Instrument	SD054NL ULTRA SANS USING NEUTRON SPIN-ECHO MODULATION	Delft University of Technology	NL	208,54
50	Instrument	SD055NL OPTIMISING THE BENEFITS OF SPIN-ECHO LABELLING	Delft University of Technology	NL	135,21
51	Instrument	SD056NL SPIN-ECHO MODULATION IMAGING ADD-ON	Delft University of Technology	NL	247,58
52	Instrument	SD057NL LARMOR LABELLING IN DIFFRACTION	Delft University of Technology	NL	135,21

Br.	Projekt ESS-a	Naziv radne jedinice ESS-a	Ugovorni partner	Država	UKUPNO (u tisućama EUR)
53	Target	THE ESS WATER TASK FORCE	ESS-Bilbao	ES	189,2
54	Instrument	SD016DC_DK CAMEA	DTU	DK	43,5
55	Instrument	SD018DC_DK COMPACT SANS	DTU	DK	51,2
56	Neutron Technologies	SD020DC_DK NEUTRON OPTICS	DTU	DK	54,0
57	Target	THE ESS TARGET STATION CONCEPT SELECTION (TSCS)	ESS-Bilbao	ES	264,9
58	Target	TARGET TEST STAND	ESS-Bilbao	ES	1 390,75
59	Accelerator	Backup Study for ESS Low Energy Beam Transport	ESS-Bilbao	ES	445,5
60	Accelerator	Backup Study for ESS Radio Frequency Quadrupole	ESS-Bilbao	ES	829,6
61	Accelerator	Backup Study for ESS Drift Tube Linac	ESS-Bilbao	ES	386,77
62	Accelerator	Backup Study for ESS Spoke Superconducting Linac	ESS-Bilbao	ES	296,1
63	Accelerator	Advance Welding Facility	ESS-Bilbao	ES	185,11
64	Instrument	SD067IT – Vibrational Spectroscopy Instrument	Elettra-Sincrotrone Trieste	IT	399,5
65	Instrument	SD067IT – Time Focussing Crystal-Chopper Spectrometer (Tempus Fugit)	Elettra-Sincrotrone Trieste	IT	528,0
66	Accelerator	HEBT, NC Magnets and Power Supplies	DTU	DK	1 201,9
67	Accelerator	Normal conducting linac MEBT	ESS-Bilbao	ES	138,5
68	Accelerator	Normal conducting linac	INFN	IT	1 023,1
69	DMSC	SD029CH ESS Data Aquisition & Software	Paul Scherrer Institute	CH	48,0
70	Instrument	SD016DC_CH TOF-TAS CAMEA	Paul Scherrer Institute	CH	481,0
71	Instrument	SD017DC_CH_a Vertical Focusing Reflectometer	Paul Scherrer Institute	CH	462,0
72	Instrument	SD018DC_CH Compact SANS	Paul Scherrer Institute	CH	287,0

Br.	Projekt ESS-a	Naziv radne jedinice ESS-a	Ugovorni partner	Država	UKUPNO (u tisućama EUR)
73	Instrument	SD019DC_CH Hybrid Diffractometer	Paul Scherrer Institute	CH	305,0
74	Instrument	SD029CH Multi Purpose High Resolution Imaging	Paul Scherrer Institute	CH	238,5
75	Instrument	SD020DC_CH Neutron Optics	Paul Scherrer Institute	CH	407,5
76	Target	Hot Cell, Handling of Used Resources	Centrum výzkumu Řež s.r.o.	CZ	189,0
77	Target	Study of target radionuclide chemistry and target radio toxicity	DTU	DK	123,8
78	Target	Optimization of beam extraction	DTU	DK	206,4
79	Target	Hot Cell, Handling of Used Resources	ESS-Bilbao	ES	75,7
80	Target	Assessment of radioactive inventory after final shut-down	ESS-Bilbao	ES	47,3
81	Target	Target Performance Modelling and Optimization	ESS-Bilbao	ES	293,3
82	Target	Optimization of beam extraction	Paul Scherrer Institute	CH	547,5
83	Target	Material Properties	Paul Scherrer Institute	CH	249,5
					44 669,8

PRILOG 5.

POPIS NOVČANIH DOPRINOSA KOJI SU VEĆ ZAPRIMLJENI ZA FAZU PRIJE GRADNJE I FAZU GRADNJE (DO KRAJA LIPNJA 2015.)

Češka Republika	2,7 milijuna EUR
Kraljevina Danska	67,6 milijuna EUR
Kraljevina Švedska ([1])	192,8 milijuna EUR

([1]) Iznos izračunat od 1. siječnja 2013.

PRILOG 6.

TABLICA DOPRINOSA

Sljedeće su se zemlje obvezale na davanje sljedećih doprinosa u novcu ili u naravi za troškove gradnje (uključujući troškove prije gradnje) ESS-a (svi su iznosi izračunati prema cijenama iz siječnja 2013.):

PRILOG 7.

ČLANOVI, PROMATRAČI I SUBJEKTI KOJI IH PREDSTAVLJAJU

ČLANOVI

Država ili međuvladina organizacija	Subjekt koji je predstavlja (npr. ministarstvo, vijeće za istraživanja)
Češka Republika	Ministarstvo obrazovanja, znanosti i sporta
Kraljevina Danska	
Savezna Republika Njemačka	
Republika Estonija	
Francuska Republika	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) i Commissariat à l'Energie Atomique et aux Energies Alternatives (CEA)
Talijanska Republika	Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (INFN)
Mađarska	
Kraljevina Norveška	Norveško vijeće za istraživanja
Republika Poljska	Ministarstvo znanosti i visokog obrazovanja
Kraljevina Švedska	
Švicarska Konfederacija	

PROMATRAČI

Država ili međuvladina organizacija	Subjekt koji je predstavlja (npr. ministarstvo, vijeće za istraživanja)
Kraljevina Belgija	Studiecentrum voor Kernenergie (SCK)
Kraljevina Španjolska	
Kraljevina Nizozemska	
Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske	